

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	23 (1951)
<b>Heft:</b>	11
<b>Artikel:</b>	Expériences de blanchisseries communes en Suède
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-124041">https://doi.org/10.5169/seals-124041</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

établissements, dont le rôle est de dispenser des capitaux à la construction, sur le danger d'un rythme de construction trop rapide. Mais nous voudrions aussi qu'on n'en prenne pas prétexte pour passer sous silence la clause 2 des directives citées ci-dessus, qui montre bien qu'au fond, et comme on l'on entend dire parfois, la crise du logement n'est pas résolue. Dans l'état où il est actuellement, le logement ne peut pas s'améliorer aussi rapidement qu'on a bien voulu nous l'affirmer lors de la campagne de votation de janvier 1950. Preuve en soit, d'ailleurs, que nos autorités sont obligées de considérer comme normaux des loyers de Fr. 700.— à 800.— la pièce, ce qui fait, pour un appartement de quatre pièces, une somme de Fr. 2800.— à 3200.— par an, soit, par mois, Fr. 230.— à 260.— : ce qui est énorme pour la classe de population en cause ici. Si l'on s'en tient à ce taux de 20% consacré au loyer, qui était considéré avant la guerre comme

un taux normal, on arrive en effet à un salaire mensuel de Fr. 1150.— à 1300.— qu'il faudrait qu'au minimum chacun d'entre nous puisse s'assurer. Qui dit mieux? Et ce simple calcul n'indique-t-il pas, avec éloquence, quel fossé la suppression des subventions à la construction de logements a creusé dans nos budgets familiaux?

Ainsi, nous pouvons féliciter les autorités de faire signer de tels contrats entre les gentlemen qui ont la tâche de financer la construction : mais tâchons de bien faire comprendre aux dits gentlemen qu'ils n'auront accompli que la moitié de leur devoir lorsqu'ils auront freiné la construction somptuaire et, qu'avec l'aide des pouvoirs publics, il leur restera désormais à accomplir un travail autrement plus fécond : construire des habitations à des prix abordables.

J.

## EXPÉRIENCES DE BLANCHISSEURIES COMMUNES EN SUÈDE

La lessive constitue l'un des travaux les plus pénibles pour les ménagères. Elle est faite dans la campagne suédoise, très souvent en plein air, même l'hiver. Nos médecins lui attribuent beaucoup de cas de rhumatismes.

Dans les vieilles maisons urbaines, les locaux pour la lessive laissent également à désirer.

Durant ces dernières années, les recherches en vue de diminuer la fatigue des femmes par le lavage du linge ont été largement entreprises.

Une commission spéciale a été constituée à cet effet par le gouvernement en 1941. Sur les propositions de cette commission, des blanchisseries d'importance variable, toutes munies des installations les plus modernes, ont été construites, avec l'aide financière de l'Etat ou des communes.

Ce programme a été retardé par la recherche des locaux nécessaires ; plusieurs installations projetées attendent toujours le permis de construire.

85 % des lessives se font en Suède dans les ménages suivant les anciennes méthodes sans l'aide d'aucune machine ; pour le reste on utilise les trois formules d'installations mécaniques suivantes :

### Première formule.

Une buanderie dans la cave des maisons collectives modernes (1 buanderie pour 1 à 100 logements).

Elles sont munies dès que l'importance en est suffisante, d'au moins une machine à laver et très souvent d'une essoreuse ; en outre on dispose à côté de la buanderie une salle avec séchoir, et une salle de repassage avec une calandre à froid et quelquefois en plus, dans les maisons H. S. B., 3 ou 4 petites salles, pour sécher le petit linge.

### Deuxième formule.

Des blanchisseries communes modernes sont utilisées pour des agglomérations d'au moins 200 familles. Les femmes peuvent y laver leur linge, assistées seulement par une gérante qui surveille et enseigne la conduite des machines.

Dans les installations les plus importantes une assis-

tante peut être nécessaire pour aider les femmes dans la conduite de la calandre à chaud, dont le débit est un peu lent.

Le rendement dépend du nombre de séries faites par jour (4 ou 5 séries) :

Désignation des installations	Surface	Nombre de familles desservies		Peut laver par an en kg.	
		4 séries par jour	5 séries par jour	4 séries par jour	5 séries par jour
III .....	120 m <sup>2</sup>	154	192	32 000	46 500
IV .....	155 m <sup>2</sup>	257	321	54 000	67 500
V .....	260 m <sup>2</sup>	411	514	86 000	108 000

L'installation mécanique correspondante comprend :

Machines	III	IV	V
Machine à laver			
Diamètre 500 mm.....	1	1	2
Diamètre 700 mm.....	1	2	3
Essoreuse			
Diamètre 400 mm.....	—	1	1
Diamètre 500 mm.....	—	—	1
Diamètre 700 mm.....	1	1	1
Calandre à chaud			
Diamètre et longueur			
400 × 1700	1	—	—
500 × 2000	—	1	—
500 × 3200	—	—	1
Cylindre doux SELHER .....	—	1	1
Coulisses SELHER .....	2	3	4
Aérotherme .....	1	1	1
Bac à laver .....	2	3	4
Bac à tremper sur roues.....	4	6	12
Wagonnet pour le transport .....	—	—	2
Appareil pour préparer solution savon .....	1	1	1
Bascule .....	1	1	1
Prix 1947 (en couronnes suédoises) <sup>1</sup> .....	16 340	26 300	36 730

<sup>1</sup> 1 couronne = 0,84 fr.

Suite page 23.

## Expériences de blanchisseries communes en Suède

(Suite de la page 15.)

### Troisième formule.

On a construit aussi des blanchisseries du type industriel. Ces installations sont très souvent mixtes, une partie étant organisée pour la lessive suivant la 2<sup>e</sup> formule ci-dessus.

Il arrive souvent que les célibataires et les femmes qui travaillent au dehors demandent à la gérante d'une installation du 2<sup>e</sup> genre de s'occuper entièrement de leur linge.

On a installé quelquefois une blanchisserie industrielle dans de nouvelles agglomérations où des locataires ne pouvaient pas donner leur linge à laver et ne pouvaient le laver eux-mêmes.

Les résultats économiques de ces installations mixtes ou industrielles sont très variables. Certains sont peu satisfaisants, certains ont causé beaucoup de soucis, d'autres enfin sont bons.

Il est surtout difficile de trouver des gérants ou gérantes capables de diriger une blanchisserie. On ne peut pas encore conclure que les mauvais résultats sont dus au gérant ou à l'installation en soi.

Je vais indiquer ci-dessous quelques expériences de blanchisseries :

TORSVIK (mixte 2 et 3) 350 familles, paraît fonctionner d'une façon satisfaisante.

La Société de construction, qui a construit les blanchisseries pour les locataires de ses immeubles, laisse les femmes laver leur linge suivant la méthode 2 pour 0,25 couronne par kilogramme (1). Les frais réels montent ici comme dans les autres blanchisseries à 0,50 couronne par kilogramme, ce qui paraît être le prix juste, savon et ingrédients compris. Le linge industriel est lavé pour un prix de revient de 0,70 ou 0,75 par kilogramme ; il est facturé une couronne par kilogramme.

La Société H. S. B. a fait d'autres expériences avec

d'eau d'au minimum 5 m<sup>2</sup> (directives du M. R. U. de juin 1948) ce qui donne au moins 6 m<sup>2</sup> avec les W. C. séparés. Pour un groupe de 50 appartements, cela donne environ 300 m<sup>2</sup>, soit une somme de 6 millions environ aux prix actuels de la construction.

Les femmes ne disposent d'aucune aide mécanique pour ce gros travail et les vapeurs de lessive se répandent chaque fois dans toutes les pièces.

En Suède et pour le même groupe de 50 appartements, il existe une buanderie en cave pour le gros linge avec machine à laver, essoreuse, séchoir, et très souvent, calandre à froid. Comme la cave est toujours nécessaire, le local ne coûte presque rien. Les femmes font leur lessive à tour de rôle et seules, sans être gênées à l'idée de montrer leur linge aux voisines. Le linge est lavé et repassé rapidement avec peu de travail. Les vapeurs de lessive ne gênent pas.

Les appartements possèdent seulement une petite salle de bains, d'environ 3 m<sup>2</sup>, W. C. compris. Ces derniers peuvent être séparés avec une surface supplémentaire de 0,25 m<sup>2</sup> environ. On économise donc par rapport aux solutions françaises, environ la moitié de la surface, soit une économie de construction de 3 millions de francs. Comme l'installation de la buanderie commune coûte environ 1 million de francs, on a donc une économie finale de 2 millions environ.

Par notre système, on dispose d'une salle de bains avec une baignoire plus jolie que le bac à laver et dans laquelle on peut facilement laver le petit linge. Les femmes utilisent à cet effet pour porter la bassine une planche munie de deux pieds, posée au travers de la baignoire, qui peut servir également d'escabeau et de siège bas.

Des expériences ont démontré que le linge s'use beaucoup plus vite par un lavage à la main que par un lavage avec une bonne machine ; ce résultat est important au point de vue économique.

J'indique ci-dessous quelques chiffres concernant des blanchisseries en cours d'installation avec l'assistance financière de l'Etat.

Blanchisseries	Capacité par an en tonnes		Frais d'installation en couronnes			Besoins en personnel en hommes-jour	Prix de revient calculé en couronnes par kg.			
	Formule 2	Formule 3	Bâtiment	Conduite, etc.	Machines et div.		Formule 2	Formule 3		
								Gros linge à calandrer à chaud	Linge à repasser	
Lugnvick .....	50	25	66 000	46 000	25 000	2 1/2	0,48	0,72	—	0,85
Finspang .....	210	210	343 000	298 000	216 000	30	0,45	0,73	1,79	0,90
Vitlandov .....	—	186	130 000	127 000	119 000	23	—	0,72	1,97	0,80
Ljamgby .....	—	370	189 000	203 000	240 000	37	—	0,61	1,79	0,75

(1) 1 couronne = 0,84 fr.

des blanchisseries pour 500 familles (type 2), 700 familles (type 3), et 1500 familles (type 1).

On estime que cette dernière installation serait rentable avec le service de 2500 familles.

A l'expérience de ce qui précède, H. S. B. a décidé d'arrêter ses essais. Les grandes blanchisseries seront laissées aux soins des particuliers ou des communes qui peuvent les construire et les installer avec des prêts hypothécaires de l'Etat, délivrés dans des conditions très favorables. On poursuivra seulement la formule 1 (buanderies collectives en caves des groupes d'habitations).

Il me semble que la formule d'une buanderie, individuelle ou collective, en cave, présente quelques avantages sur les dispositions adoptées à Paris.

Chaque logement en France doit posséder une salle

### Observations diverses.

On considère qu'une personne peut laver à la main 1,500 kg. de linge à l'heure et avec la machine, 3 kg. Dans une blanchisserie industrielle et rationnelle, une personne peut laver 5 à 6 kg.

On a fait pour le calcul ci-dessus une différence entre le gros linge et le petit linge composé des éléments les plus légers et les moins sales. Celui-ci est le plus souvent lavé à la maison.

On considère chez nous que pour une personne il faut compter 5 kg. de gros linge sale par mois et environ 1,500 kg. de petit linge. Pour la famille moyenne qui est estimée en Suède dans les statistiques à 3 personnes et demie on peut compter 210 kg. de gros linge par an, plus environ 35 à 60 kg. de petit linge.